

## Dal consiglio di primavera 2009

Come già preannunciato, il consiglio di marzo è stato organizzato rigorosamente in forma bilingue italiano e tedesco. I partecipanti che avevano poche conoscenze della seconda lingua hanno apprezzato l'iniziativa e hanno potuto seguire il consiglio senza particolari problemi. La maniera scelta di procedere nel plenum è andata a discapito di un confronto vivo e frizzante. Le discussioni sono state spostate all'interno delle commissioni.

Riguardo i contributi degli amici abbiamo trovato accordo per un nuovo impiego: con i 2/3 alimenteremo nuovamente i fondi sociali in modo da rinforzare la copertura sociale. Con il restante 1/3 vogliamo sostenere e sviluppare all'interno della casa nuovi progetti e acquisti. Alla fine del mese di marzo Gian Carlo ha lasciato definitivamente Salecina, lo ringraziamo tantissimo per l'ottimo lavoro da lui svolto e gli auguriamo buona fortuna. La nuova componente del team del personale è Anna Häblin che ha cominciato agli inizi di aprile (pagina 4). Per concludere una data da ricordare: Il 22 agosto si festeggerà "Viva Theo, Viva Salecina", una grande festa dedicata al centenario della nascita di Theo Pinkus. In quest' occasione sarà organizzato un podium di discussione, un aperitivo, (sponsorizzato dagli Amici di Salecina), una cena con specialità gastronomiche amate da Theo Pinkus, un concerto musicale del gruppo genovese "Banda Brisca", e poi film documentari sulla figura di Theo e per concludere fuochi artificiali. Ci farebbe tantissimo piacere di festeggiare anche con la vostra presenza.

## Aus dem Frühjahrsrat 2009

Wie angekündigt fand der Märzrat konsequent zweisprachig auf Italienisch und Deutsch statt. Die Teilnehmenden mit jeweils nur Kenntnis von einer der Sprachen schätzten es sehr, dass sie so dem Ratsverlauf gut folgen konnten. Für eine lebendige Diskussion im Plenum war das gewählte Vorgehen hingegen eher hinderlich. Es erfolgt eine – durchaus erwünschte – Verschiebung der Diskussionen in die Kommissionen.

Für die Amici-Beiträge haben wir einen neuen Verwendungszweck beschlossen: Mit 2/3 werden wir neu den Sozialfonds speisen und so den sozialen Ausgleich stärken. Mit 1/3 werden wir wie bisher spezielle Projekte und Anschaffungen im Haus unterstützen.

Gian Carlo hat Salecina auf Ende März verlassen. Wir danken ihm ganz herzlich für seinen grossen Einsatz und wünschen ihm für die Zukunft alles Gute. Als neue Hüttenwartin hat Anna Häblin Anfangs April begonnen (vgl. Seite 4).

Zum Schluss noch ein Datum zum Vormerken: Am 22. August heisst es «Viva Theo, Viva Salecina»! Wir feiern den 100. Geburtstag von Theo Pinkus mit einer Podiumsdiskussion, Apéro (von den Amici gesponsert), Abendessen mit Theos Spezialitäten, Musik mit der „Banda Brisca“ aus Genua, kurzen Filmen zu Theo und einem Feuerwerk. Wir würden uns freuen, viele von Euch begrüßen zu dürfen.



Il seminario di Salecina "Grigioni meridionali, terra di cinema" ha riempito la sala del cinema Victoria di Chiavenna. Das Salecina-Seminar „Filmland Südbünden“ füllte das Kino Victoria in Chiavenna

### Notizie in breve

**Donazione per il nostro fondo sociale:** abbiamo ricevuto una donazione di Fr. 10'000.--, mille grazie! Ulteriori donazioni sono le benvenute.

Nell'anno 2008 abbiamo potuto sostenere le vacanze di 17 genitori singoli (senza partner) con figli e 2 persone senza figli.

### Fa' la cosa giusta!

La nostra partecipazione alla fiera di Milano si è rivelata un successo. Grazie alla pubblicità di Radio Popolare molti sono stati i visitatori che hanno chiesto maggiori informazioni su Salecina. Le prime prenotazioni si sono

già effettuate durante il periodo fieristico. Grazie ai contatti maturati a Milano nel mese di aprile Salecina avrà la possibilità di essere presente in Ticino alla festa annuale della ConProBio un'organizzazione che commercializza la vendita diretta di prodotti biologici. Ringraziamo pertanto i compagni milanesi per il loro impegno e sostegno.

### Novità a Salecina per il programma 7-10

**ottobre:** Workshop of the International research group «Squatting in Europe», con dibattito aperto a tutti la sera del 9 ottobre 2009.

### Manifestazione ad Asti, Italia, 16-17 maggio:

L'associazione milanese Officina Enoica invita tutti gli ospiti di Salecina per una degustazione di vini biologici ad Asti. Sul sito [www.officinaenoica.org](http://www.officinaenoica.org) è possibile ritirare il biglietto d'entrata valido per due persone.

### Kurznachrichten

**Spende für unseren Sozialfond:** Wir haben eine Spende von 10'000 CHF bekommen, vielen Dank! Weitere Spenden sind willkommen. 2008 konnten wir aus unserem Sozialfond 17 Alleinerziehende mit

ihren Kindern sowie zwei Einzelpersonen mit insgesamt 8'091 CHF unterstützen.

### Fa' la cosa giusta!

Unsere Teilnahme an der Nachhaltigkeitsmesse in Milano war ein voller Erfolg. Durch unsere Werbung bei Radio Popolare hatten viele schon von Salecina gehört und nutzten die Gelegenheit, sich am Stand vor Ort bei der Messe genauer zu informieren. Die ersten Buchungen gingen noch während der Messe ein. Dort ist Salecina auch eingeladen worden, am 19. April am jährlichen Fest der ConProBio, einer Direktvermarktungsorganisation von

Bioprodukten im Tessin teilzunehmen. Wir danken für die tatkräftige Mithilfe der Mailänder GenossInnen!

### Neu im Salecina-Programm 7.-10.

**Oktobre:** Workshop of the International research group «Squatting in Europe», mit einer öffentlichen Debatte am Abend des 9. Oktobers.

### Veranstaltung in Asti, Italien, 16.-17. Mai:

L'associazione Milanese Officina Enoica lädt alle Salecina-Gäste zu einer Degustation von Bio-Weinen nach Asti ein. Eine Gratis-Eintrittskarte für 2 Personen kann reserviert werden bei: [www.officinaenoica.org](http://www.officinaenoica.org)

# Salecina: Seminare & Veranstaltungen / Corsi & seminari

## M A I • M A G G I O

### putzwoche settimana delle pulizie

10.-16.5. für jeden arbeitstag ein ferientag geschenkt! • per ogni giorno di lavoro un giorno di vacanza in regalo!

### gegen den strom controcorrente

21.-24.5. geschichtstagung • seminario di storia • sozialismus und non-konformismus im grenzgebiet zwischen graubünden und veltlin 1900-1970 • socialismo e anticonformismo alla frontiera tra grigioni e valtellina 1900-1970 • mit/con andrea tognina u.a./e altri

## J U N I • G I U G N I O

### auf achse und zu fuss

#### in giro e a piedi

6.-13.6. juniwanderwoche • settimana culturale dell'escursione • vom speisewagen des unesco kultur-erbes mit dem schiff über den silser see auf schmugglerpfaden ins bergell • dal vagone ristorante patrimonio culturale dell'unesco fino alle acque del lago di sils in battello, arrivando ai sentieri del contrabbando in bregaglia • (condotto in tedesco) •

mit daniel arn & jürg frischknecht

CHF 970.- / 820.-

### atem und bergwandern

#### respiro ed escursioni

11.-14.6. mal anders auf eine bergwanderung gehen, indem ich mir meinen atem bewusst mache... (condotto in tedesco) • mit ulrike fina von gizycki

CHF 360.- / 300.-

### kletterwoche

#### settimana d'arrampicata

21.-27.6. für fortgeschrittene • corso avanzato • mit dem gleichgewicht in der vertikalen spielen, sich kreativ in der natur bewegen, klettertechnik steigern • giocare con l'equilibrio in verticale, muoversi creativamente nella natura, migliorare le tecniche d'arrampicata • mit/con martin bühler

CHF 930.- / 800.-

## J U L I • L U G L I O

### jugendwanderwoche

#### escursioni giovanile

5.-11.7. technisch leichte wanderungen rund um salecina mit filmen und lagerfeuer am abend • (condotto in tedesco) • mit paul und felix spethmann

CHF 410.- / 390.-

### familienwandewoche

#### escursioni in famiglia

5.-11.7. die selbstorganisierte wanderwoche für familien, patchworkfamilien oder alleinerziehende mit ihren kindern • la settimana escursionistica autoorganizzata per famiglie classiche e moderne • anmeldungen an • per prenotazioni rivolgersi a: larsschimmelpfennig@nord-com.net • mit/con lars und birgit schimmelpfennig

### chorwoche settimana coristica

30.7.-8.8. chorsingen und wandern, politische lieder, lieder aus weltmusik, klassik, pop, jazz • canto corale ed escursioni, canti politici, etnici, classici, pop, jazz • mit/con martin lugenbiehl

CHF 800.- / 600.-

## A U G U S T • A G O S T O

### volkstänze

#### danze popolari

15.-22.8. musikalische und tanzende reise durch die internationale folklore, mit dem sprachkurs kombi-nierbar • viaggio musicale e danzante nel folclore internazionale, abbinabile al corso di lingua • mit/con cristina duci e mario meini

CHF 720.- / 560.-

### viva theo, viva salecina!

22.8. geburtstagsparty für theo pinkus mit film und feuerwerk • festa di compleanno per theo pinkus con film e fuochi d'artificio

### sprachkurs

#### corso di lingua

15.-22.8. sprachliche begegnung zwischen süden und norden, kombinierbar mit danze popolari • incontro linguistico tra nord e sud, abbinabile al corso di danze popolari • mit/con maria rosa pantuso & manfred latuske

CHF 740.- / 590.-

### kabarett und politik

#### cabaret e politica

23.-29.8. über politisches kabarett reden, gags, gedichte, monologe, lieder ausprobieren (condotto in tedesco) mit/con tilman lucke

CHF 350.- / 200.-

### steine und berge

#### pietre e montagne

28.8.-5.9. wandern, steine suchen und schleifen. für jung und alt • passeggiare, cercare sassi e levigarli. per bambini e adulti • mit/con walo britschgi & urs brendle

CHF 780.- / 640.-

kinder • bambini CHF 420.- / 340.-

## SEPTEMBER • SETTEMBRE

### kletterwoche

#### settimana d'arrampicata

6.-12.9. für anfängerInnen • per principianti • "wenn ich klettere, fühle ich immer noch am intensivsten, dass ich bin" (r. karl) • "quando arrampico sento di esistere ancora più intensamente" (r. karl) • mit/con erika bühler

CHF 930.- / 800.-

### hochalpine wanderungen

#### escursioni d'alta quota

13.-19.9. gipfel ersteigen, gletscher und pässe überqueren, da und dort die hände zu hilfe nehmen, sich am exponierten stellen am seil sichern • risalire cime, attraversare ghiacciai e passi, aiutarsi con le mani, assicurarsi con le corde • mit/con walter josi

CHF 980.- / 870.-

### kriegsfolgen und geschlechter

#### conseguenze belliche e sessi

27.9.-4.10. geschichtswoche • settimana di storia • kriegsfolgen in geschichte & gegenwart aus der geschlechterperspektive • settimana di storia • le conseguenze belliche nella storia e nel presente dal punto di vista femminile e maschile • (selbstorganisiert/ autogestito, condotto in tedesco) • anmeldungen an: gisela.notz@t-online.de • mit gisela notz & monika jarosch

## OKTOBER • OTTOBRE

### feldenkrais

#### metodo feldenkrais

1.-4.10. mit sanften bewegungen entspannen, wandern und sich und den eigenen körper besser kennen lernen • rilassarsi con movimenti lievi, passeggiare e conoscere meglio il proprio corpo • mit/con ursula hochstrasser

CHF 360.- / 300.-

### squatting in europe

7.-10.10. workshop of the international research group squatting in europe (condotto in inglese)

9.10. squatting in europe, an evening of public debate, newcomers welcome (mostly in english, with some italian and german)

## NOVEMBER • NOVEMBRE

### putzwoche settimana delle pulizie

für jeden arbeitstag ein ferientag geschenkt! • per ogni giorno di lavoro un giorno di vacanza in regalo!

## Lichtblicke aus den Seminaren • Flash dai seminari

### Filmland Südbünden/ Grigioni meridionali: terra di cinema

Grazie alla settimana dedicata al cinema grigionese ho scoperto un nuovo approccio alla regione engadinese-bregagliotta. Per me, che con il cinema ci lavoro, penso sia stata un'ottima decisione partecipare a questa manifestazione. Spesso le kermesse cinematografiche agiscono a 180 gradi, questa volta invece la settimana salecinese ha mirato giusto, si è dato spazio unicamente all'ambito regionale e per questo il risultato è andato molto più in profondità. Ho avuto la possibilità di imparare di più su questa splendida regione, sulla sua cultura e sulle sue lingue.

Il cinema non è ancora accettato pienamente, per molti resta ancora fuori a ciò che viene definita "vera cultura". Questa manifestazione ha invece confermato che il mezzo cinematografico è un ottimo testimone proprio per la cultura regionale. Mi vien voglia di citare una frase detta alla manifestazione "se in futuro trovate per caso un vecchio film in soffitta o in armadio non gettatelo subito via".

Per concludere posso dire che tutto è andato per il verso giusto: prezzo ottimo, ambiente molto familiare, gente squisita e paesaggio stupendo.

*Bernadette Meier, Archivio di film Zurigo*

Dank der Woche «Filmland Südbünden» habe ich einen anderen Zugang zur Region Oberengadin-Bergell gefunden. Es war eine der tollsten Sachen, die ich in letzter Zeit mitgemacht habe. Dabei habe ich viel mit Film zu tun. Doch oft sind Veranstaltungen sehr breit gefächert. Demgegenüber hatte die Salecina-Woche einen klar begrenzten regionalen Focus – und ging dafür umso tiefer. Ich habe sehr viel über diese spannende Gegend, ihre Kultur, ihre drei Sprachen gelernt.

Das Medium Film ist noch immer ein Stiefkind, für manche gehört er nicht zur „richtigen“ Kultur. Diese Woche hat gezeigt, dass der Film ein wichtiges Zeugnis gerade der regionalen Kultur ist. Diejenigen, die in der Zeitung von der Veranstaltung gelesen haben, reagieren in Zukunft vielleicht anders, wenn sie in einem Schrank oder auf dem Estrich eine Blechdose mit einer Filmrolle finden.

Alles in allem habe ich zu einem sehr fairen Preis sehr viel mitbekommen, habe in diesen Tagen dank dem familiären Rahmen zu all den Filmen auch viele Menschen kennen gelernt, und all dies in einer wunderbaren Gegend.

*Bernadette Meier, Leiterin  
Filmarchiv Zürich*

### Mi chiamo Norbert. Abito a Berlino. Sono insegnante. / Ich heiße Francesca. Ich wohne in Mailand. Ich bin Möbelrestauratorin.

Diversi corsisti principianti sono arrivati a Salecina per seguire il corso di lingua. Per soddisfare anche le aspettative degli avanzati i docenti Maria Rosa Pantuso e Manfred Latuske hanno dovuto sfoderare tutte le loro armi strategico-didattiche, e dato che entrambi hanno esperienza di insegnamento della propria lingua madre a stranieri, si sono create molte situazioni di apprendimento favorevoli a tutti i partecipanti. Dato che il tempo era magnifico le lezioni del mattino si sono tenute all'aperto. Nel pomeriggio invece, grazie a passeggiate, escursioni, bagni al lago e grigliate improvvisate, si sono potute creare quelle situazioni comunicative reali che risultano ideali per praticare la lingua dal vivo. In occasione della serata finale i corsisti hanno perduto l'imbarazzo e la vergogna presentando all'uditorio tutta una serie di schetch, parodie e canzoni rigorosamente intrecciati di lingua tedesca e italiana.

*Almut Kocher (Wiesbaden)*

Viele Anfänger hatte es heuer zum Sprachkurs nach Salecina gezogen. Um auch den fortgeschrittenen TeilnehmerInnen gerecht zu werden, sahen sich Maria Rosa Pantuso und Manfred Latuske vor besondere Herausforderungen gestellt. Als alte Hasen in Sachen Innere Differenzierung, Fremdsprachendidaktik, Deutsch/Italienisch für Ausländer gelang es ihnen wunderbar, für jeden eine profitable Lernsituation zu schaffen. Bei herrlichem Wetter konnten die morgendlichen Lektionen fuori abgehalten werden. Am Nachmittag standen Spaziergänge, Wanderungen, Baden im See, eine kleine Grillade auf dem Programm – stets die besten Gelegenheiten, die jeweils fremde Sprache in vivo zu praktizieren, in realistischen Kommunikationssituationen, mit viel Spaß und Gelächter. Pünktlich zum Abschlussabend hatten alle die Scheu so weit abgelegt, dass

dem wohlwollenden Auditorium eine heitere Mischung aus Deutsch-Italienischen Sketchen, Liedern und Parodien dargeboten werden konnte. Für mich war es eine perfekte Woche – heiter und anregend.

*Almut Kocher (Wiesbaden)*

### Settimana coristica/ Chorwoche

Erano aaanni che volevo cantare in un coro, senza conoscere minimamente la musica, e finalmente ho preso coraggio e mi sono iscritta al corso di Salecina, per una settimana, a Luglio. Ero l'unica italiana, non parlante tedesco, la prima in 11 anni di corso, in mezzo a svizzeri e tedeschi, in più con bambina di 16 mesi da accudire...

Il simpatico gruppo per fortuna è stato molto comprensivo, per la lingua e anche quando mi portavo Allegra alle prove o in gita. Quasi tutte le mattine e le sere si cantava, quindi è stato abbastanza impegnativo, ma alla fine siamo riusciti ad organizzare un concerto quasi vero! Con canzoni italiane, tedesche (svizzere e non), inglesi e francesi. E ho imparato qualche rudimento di musica e di tedesco. Solo una nota....durante le gite pomeridiane forse gli italiani avrebbero cantato...

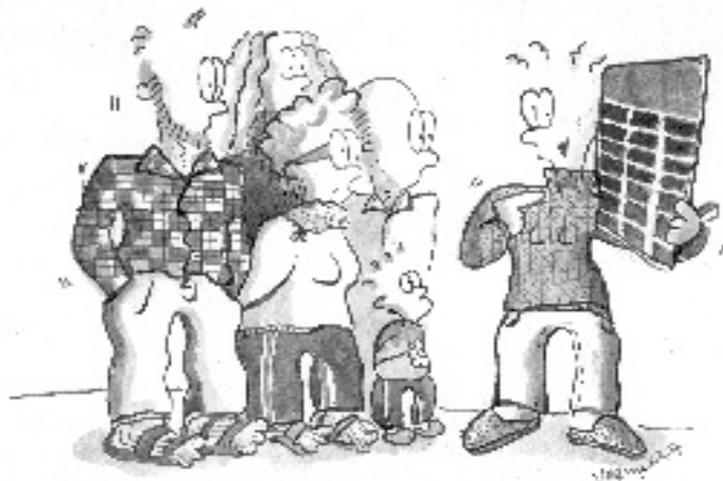
*Francesca Massajoli (Camogli, Genua)*

Seit Jahren schon hatte ich in einem Chor singen wollen, ohne Noten lesen zu können, und dann habe ich endlich Mut gefasst und mich für eine Juliwoche in Salecina angemeldet. Ich war die einzige Italienerin, kann kein Deutsch, und war die erste in den 11 Jahren der Chorwoche mitten zwischen schweizerischen und deutschen Leuten und dazu mit einem 16-monatigen Kind...

Die sympatische Gruppe war glücklicherweise sehr verständnisvoll, sowohl sprachlich als auch wenn ich Allegra mit in die Proben gebracht habe und zu den Wanderungen. Gesungen wurde morgens und abends, also war es einigermaßen anspruchsvoll, aber am Ende der Woche haben wir doch ein fast echtes Konzert zustande gebracht! Mit ita-

lienischen, schweizerischen/deutschen, englischen und französischen Liedern. Und ich habe ein paar Grundlagen im Notenlesen und in Deutsch gelernt. Nur eine «Note»... Während der nachmittäglichen Wanderungen hätten italienische Leute wahrscheinlich gesungen...

*Francesca Massajoli  
(Camogli, Genua)*



Illustrazioni/Illustration:  
Katrin Kremmler  
K.Kremmler@gmx.net

## Gaudenzio Giovanoli & Agostino Fasciati



**Anna Häbblin**

Inverno '84:  
Una bambina in lacrime

sta davanti la porta del dormitorio e non vuole rimanere neppure una notte a Salecina. Sono trascorsi 25 anni da quell'episodio e adesso sono qui a scrivere quest' articolo. Le indimenticabili vacanze, la collaborazione nel consiglio di fondazione e il fatto di aver lavorato per sette mesi nel team del personale mi hanno fatto cambiare radicalmente idea. Parallelamente ai miei soggiorni trascorsi qui ho concluso il mio studio in economia aziendale e ho fatto lunghi viaggi. Adesso apprendo l'italiano perchè, tra l'altro, è proprio il bilinguismo ciò che mi affascina di Salecina. Dal prossimo autunno ho intenzione di approfondire le mie conoscenze di studio lavorando alla fondazione con un master complementare. Sono contentissima di vivere in uno dei posti più belli del mondo dove posso condividere esperienze di vita con tanta gente diversa.

Winter '84: Ein kleines Mädchen steht tränenüberströmt vor der Eingangstür zum Schlafhaus und will nicht auch nur eine Nacht bleiben. 25 Jahre später schreibe ich diesen Text. Unvergessliche Ferien, die Mitarbeit im Rat und sieben Monate als „HiHüWa“ haben meine Meinung geändert. Zwischen meinen Aufhalten hier habe ich ein Betriebswirtschaftsstudium abgeschlossen und die Welt bereist. Jetzt lerne ich Italienisch, denn u. a. ist es die Zweisprachigkeit, die mich an Salecina reizt. Ab Herbst möchte ich meine Kenntnisse zur Stiftungsarbeit in einem berufsbegleitenden Masterstudiengang vertiefen. Ich freue mich sehr darauf, an einem der für mich schönsten Plätze der Welt zu arbeiten und verschiedensten Menschen zu begegnen - und mit ihnen gemeinsam Salecina zu erleben.

*Anna Häbblin*

«**Controcorrente – Gegen den Strom**» è il titolo di un convegno di storia che riguarda socialisti e anticonformisti dei Grigioni meridionali e della Valtellina che avrà luogo a Salecina in occasione della prossima festività dell'Ascensione. Personalità famose e meno famose saranno l'oggetto di approfondimento in tale convegno, come il ferroviere Filippo Cramerì oppure lo scultore comunista, originario di Samedan, Giacomo Delnon fino al politico valtellinese Libero Della Briotta.

Il pomeriggio di sabato (23 maggio nella sala multifunzionale di Maloja) sarà ded-



Gaudenzio & Palmira Giovanoli, Konsum Maloggia (Foto Biblioteca Maloggia)

«**Controcorrente – Gegen den Strom**» heisst eine Geschichtstagung zu Sozialisten und Nonkonformisten in Südbünden und im Veltlin, die an Auffahrt in Salecina stattfindet. Beleuchtet werden bekannte und weniger bekannte Persönlichkeiten, vom Puschlaver Bahnangestellten Filippo Cramerì über den kommunistischen Samedner Bildhauer Giacomo Delnon bis zum Veltliner Politiker Libero Della Briotta.

Der Samstagnachmittag im Mehrzwecksaal Maloja (23. Mai) ist den beiden roten Lehrern Agostino Fasciati (Soglio) und Gaudenzio Giovanoli (Maloja) gewidmet, die im Bergell etliche Konsumläden und

icato ad Agostino Fasciati (Soglio) e Gaudenzio Giovanoli (Maloja), entrambi insegnanti comunisti i quali fondarono in Bregaglia parecchi negozietti e cooperative di alimentari (contribuirono alla fondazione della latteria di Maloja).

La relazione centrale sarà esposta dalla storica Prisca Roth, cresciuta a Soglio, che per lungo tempo si è occupata di personalità anticonformiste della regione. Nell'ambito del convegno sarà poi mostrato il film "Il pioniere" nel quale Luigi Giacometti ricorda il maestro Giovanoli e le riprese del film "Wir bauen auf" girato in val Bregaglia. Agli insegnanti Giovanoli e Fasciati è pure dedicata una mostra in Palazzo Castelmur a Coltura che aprirà i battenti il 24 maggio alle ore 11,30.

Il programma dettagliato dell'intera manifestazione è leggibile sul sito [www.salecina.ch](http://www.salecina.ch). La partecipazione a tutti i blocchi di programma è gratuita.

*Jürg Frischknecht*

weitere Genossenschaften (darunter die noch heute

bestehende Latteria von Maloja) mitgegründeten. Das Hauptreferat hält die in Soglio aufgewachsene Historikerin Prisca Roth, die sich intensiv mit den beiden Querdenkern befasst hat. Gezeigt wird auch der Film «Der Pionier», in dem sich Luigi Giacometti an «al maestro Giovanoli» und an die Dreharbeiten zum Coop-Film «Wir bauen auf» erinnert, der 1935 im Bergell entstand. Den beiden Lehrern ist zudem eine Ausstellung im Palazzo Castelmur in Coltura gewidmet, die am Sonntag, den 24. Mai, um 11.30 Uhr eröffnet wird.

Das detaillierte Programm ist unter [www.salecina.ch](http://www.salecina.ch) > Programm zu finden. Die Teilnahme an allen Programmblöcken ist gratis.

*Jürg Frischknecht*

**P.P. 7516 Maloja** Retouren: Salecina, CH-7516 Maloja

### Dalla Regione Aus der Region

**Neve cara:** in ambito regionale quest'inverno le spese riguardanti lo sgombrò della neve sono quasi raddoppiate rispetto ad un inverno normale. Ci sarà da aspettarsi un conto relativamente salato

**Neve problematica:** per mancanza di spazi di stoccaggio a S. Moritz la neve sgomberata dalle strade è stata gettata nel fiume Inn con conseguenze ecologiche non indifferenti. Nel corso d'acqua sono finiti quintali di sale, pietrisco e rifiuti vari.

### Serate invernali a

**Salecina:** ci fa tanto piacere che la gente di Maloja mostra interesse per le serate culturali organizzate da Salecina. Per il prossimo inverno pensiamo di continuare con tali serate.

### Hotel Vnà (vedi INFO

**112):** l'albergo e centro culturale Piz Tschütta ha programmato un aumento di capitale in modo da poter restituire al Cantone un prestito richiesto in passato. Le azioni possono essere acquistate partendo da un importo minimo di 1'000 CHF. Vedi sul sito: [www.fundaziunvna.ch](http://www.fundaziunvna.ch)

### Kostbarer Schnee:

In der Region betragen die Kosten des Kantons für die Schneeräumung in diesem Winter fast doppelt so viel wie in einem Durchschnittswinter. Wie hoch wohl die Rechnung in Salecina ausfallen wird...

### Problematischer Schnee:

In Ermangelung von geeignetem Lagerplatz für geräumten Schnee wurde in St. Moritz der Inn für den Abtransport der Schneemassen genutzt. Das ist wegen Salz, Splitt und Abfällen äusserst problematisch.

### Salecina-Winterabende erfolgreich:

Wir freuen uns sehr über das steigende Interesse bei BewohnerInnen der Region, die wir bei diesen kulturellen öffentlichen Anlässen in Salecina begrüssen durften. Wir planen die Serie im kommenden Winter fortzusetzen.

**Hoteldorf Vnà:** Das Gast- und Kulturhaus Piz Tschütta (s. INFO 112: "Ein Dorf wird zum Hotel") plant eine Kapitalerhöhung, um ein Darlehen des Kantons zurückzahlen zu können. Aktien können ab 1'000 CHF erworben werden. [www.fundaziunvna.ch](http://www.fundaziunvna.ch)